



Distr.: General
12 November 2012
Chinese
Original: English

2012年8月9日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示，并继我2012年4月16至20日、23至25日，5月7日、11日、14日至16日、18日、21日、24日、29日和31日，6月1日、4日、6日、7日、11日、19日、20日、25日、27日和28日，7月2日、3日、9日、11日、13日、16日、17日和24日，8月1日和2日的信，谨随函附上2012年7月22日星期日晚上至7月23日星期一晚上，武装团伙在叙利亚境内违反停止暴力行为规定的详情清单(见附件)。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发。

常驻代表

大使

巴沙尔·贾法里(签名)



2012年8月2日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信

[原件：阿拉伯文]

From 2000 hours on Sunday, 22 July 2012 to 2000 hours on Monday, 23 July 2012

<i>Location</i>	<i>No.</i>	<i>Time</i>		<i>Composition of terrorists</i>	<i>Operations carried out by terrorist group</i>	<i>Outcome</i>
		<i>From</i>	<i>To</i>			
(a) Damascus and Rif Dimashq	1	2000	2100	Armed terrorist group	Law enforcement personnel came under fire in Tall Manin.	Lieutenant Muhammad Isa was killed.
	2	2200	2215	Armed terrorist group	Colonel Ali Saqr was shot in Nahr 'Aishah.	The colonel was killed.
	3	2300	2400	Armed terrorist group	Law enforcement personnel came under fire in Damascus.	Colonel Fayad Kado was killed.
	4	2330	0100	Armed terrorist group	Police headquarters in Damascus came under armed fire.	-
	5	0700	0730	Armed terrorist group	Staff Sergeant Khalil al-Saloum and Chief Warrant Officer Yasir Fashtouk were shot in the Zablalani district.	Staff Sergeant Khalil al-Saloum was killed and Chief Warrant Officer Yasir Fashtouk was abducted.
	6	0900	0930	Armed terrorist group	Law enforcement personnel came under armed attack in Rif Dimashq.	Colonel Ayman Awdah and Staff Sergeant Ali Zubaydi were killed.
	7	1000	1200	Armed terrorist group	Law enforcement personnel came under fire in Hirista.	Three personnel, including a major, were wounded.
	8	1320	1400	Armed terrorist group	Law enforcement personnel came under fire in Darayya.	One person was wounded.

<i>Location</i>	<i>No.</i>	<i>Time</i>		<i>Composition of terrorists</i>	<i>Operations carried out by terrorist group</i>	<i>Outcome</i>
		<i>From</i>	<i>To</i>			
	9	1400	1700	Armed terrorist groups	A law enforcement checkpoint in the district of Jadidat al-'Atruz came under armed attack.	Lieutenant Muhammad Jurji, Warrant Officer Mahran Asaad, Staff Sergeant Rami Mahmoud, Staff Sergeant Muhammad Ismail, conscript Muhammad al-Abdo, conscript Sadiq al-Rawi and Private Ali al-Shaykh Salim were killed; four personnel, including a colonel and captain, were wounded. Two vehicles belonging to the law enforcement forces were stolen.
	10	1500	1600	Armed terrorist group	A law enforcement checkpoint in Rif Dimashq came under armed attack.	Sergeant Muhammad Ismail and conscript Muhammad Abdo were killed.
	11	1530	1700	Armed terrorist group	A border guard forces rations vehicle was ambushed in the Sahl district.	Conscripts Ali Yusuf, Hilal Melham, Jumaah al-Shaykho Wail Hano, Corporal Hussam Ali, Private Kamal Ghazi and conscripts Abdulsalam Haraki, Abdulqadir al-Abd, Ammar Matar and Abdulrahman Abu Hawa were killed; four personnel were wounded. Four rifles and three automatic machine guns were stolen.

<i>Location</i>	<i>No.</i>	<i>Time</i>		<i>Composition of terrorists</i>	<i>Operations carried out by terrorist group</i>	<i>Outcome</i>
		<i>From</i>	<i>To</i>			
(b) Dar'a and surrounding area	12	1930	0100	Armed terrorist groups	A law enforcement checkpoint at the 'Atman turn-off near the south Khirbat Ghazalah bridge came under fire from different types of weapons.	Captain Muhammad Safatli, Corporal Ali al-Zayyat, Sergeant Ahmad al-Ubayd, Staff Sergeant Haydar Fadil, Staff Sergeant Isam Rajab, Sergeant Abdullah al-Mishal, conscript Muhammad Qasim, Corporal Fadi Nastah, conscript Hassan al-Aklah, conscript Khidr al-Ajl, Corporal Taha Ahmad, conscript Salih al-Salim, conscript Umar al-Dahi, conscript Ala al-Ali, Corporal Muayyad Nawfal, conscripts Hassan Ounis and Abdulrahman Kalbun and Sergeant Muhannad Muhammad Abdulnasir Sibahi Shahin were killed; eight others were wounded.
	13	1900	1902	Armed terrorist group	An explosive device was detonated beside a law enforcement patrol in Tafas.	One person was wounded.
	14	2000	2015	Armed terrorist group	Two law enforcement personnel were shot as they entered a shop in the town of Sayda to make purchases.	Conscripts Ahamd Baghdadi and Ahmad Bitar were killed and their vehicle was stolen.
	15	2340	2350	Seven armed men	In the district of Darayya, the home of citizen Abdulrahman al-Bujayrimi was broken into and the keys for a small bus belonging to the United Nations were taken under threat of armed force.	The bus was forcibly seized.
	16	0230	0330	Armed terrorist	Personnel guarding a military	One person was wounded.

<i>Location</i>	<i>No.</i>	<i>Time</i>		<i>Composition of terrorists</i>	<i>Operations carried out by terrorist group</i>	<i>Outcome</i>
		<i>From</i>	<i>To</i>			
				group	barracks in Sath Zahnan came under fire.	
	17	0300	0400	Armed terrorist group	Law enforcement personnel came under fire near the Bilal mosque in downtown Dar'a.	Conscript Muhammad Ali was killed.
	18	0600	0700	Armed terrorist group	Law enforcement personnel came under fire in Sanamayn.	Three personnel, including a captain, were wounded.
	19	1000	1030	Armed terrorist group	Law enforcement personnel came under fire in Busra al-Sham.	One person was wounded.
	20	1100	1115	Armed terrorist group	Citizen Hussayn Abu Khadour was shot in Dar'a.	The citizen was wounded.
	21	1200	1215	Armed terrorist groups	An overnight bus carrying police personnel came under fire in Dar'a.	One policeman was killed and another, Bilal Haymud, was abducted and killed; his body, bearing marks of torture, was found on the Sadd road. In addition, policeman Hussayn al-Jubayl was abducted.
	22	1200	1230	Armed terrorist group	Law enforcement personnel came under fire near the Hussayn mosque in downtown Dar'a.	Conscript Zahir Awad was killed.
	23	1230	1240	Armed terrorist group	Conscript Khalid al-Zuwayn was abducted in the Shaykh Miskin district.	-
	24	1300	1315	Armed terrorist group	Citizen Mundhir Safouk was shot in Shaykh Miskin.	The citizen was killed.
	25	1300	1400	Armed terrorist group	Law enforcement personnel came under fire in Dar'a.	Two personnel were wounded.

Location	No.	Time		Composition of terrorists	Operations carried out by terrorist group	Outcome
		From	To			
	26	1330	1430	Armed terrorist group	Law enforcement personnel came under fire in Harak.	Lieutenant Aws Ali was killed.
	27	1530	1630	Armed terrorist group	Law enforcement personnel came under fire in the neighbourhood of the electricity company in Dar'a.	Two personnel were wounded.
	28	1600	1615	Armed terrorist group	Chief Warrant Officer Baha al-Zibi was shot and his body dumped in between the city of Dar'a and Tafas.	The chief warrant officer was killed.
	29	1800	1900	Armed terrorist group	Law enforcement personnel came under fire near the Nu'aymah bridge.	One person was wounded.
(c) Qunaytirah	30	2000	2400	Armed terrorist groups	Law enforcement personnel came under armed attack in Jubbata al-Khashab.	Twelve personnel were killed, of whom Captain Fatir Mustafa has been identified; 11 personnel were wounded. A service vehicle belonging to the United Nations and a bus and tanker belonging to the law enforcement forces were stolen.
(d) Homs and surrounding area	31	1800	0030	Armed terrorist groups	Law enforcement personnel in Talbisah came under fire from machine gun and sniper fire, rocket-propelled grenades (RPGs) and mortars.	Two personnel were killed and six others wounded.
	32	1900	0400	Armed terrorist groups	Law enforcement personnel came under fire from gunfire and RPGs in Qarabis, Cairo Street, Karm Shamsham, Bab Tadmur, Bab al-Siba', Wadi al-Sayih, Khalidiyah, Sultaniyah and Rastan.	-

<i>Location</i>	<i>No.</i>	<i>Time</i>		<i>Composition of terrorists</i>	<i>Operations carried out by terrorist group</i>	<i>Outcome</i>
		<i>From</i>	<i>To</i>			
	33	2000	0100	Armed terrorist groups	Law enforcement personnel came under armed attack in Qusayr.	Five personnel were wounded.
	34	2200	2300	Armed terrorist group	Law enforcement personnel came under fire in Sittin Street.	One person was wounded.
	35	2200	2230	Armed terrorist group	Law enforcement personnel came under fire in the Nazihin district.	One person was wounded.
	36	2300	2400	Armed terrorist group	Border guard personnel came under fire in Talkalakh.	One person was wounded.
	37	0600	0700	Armed terrorist group	Personnel guarding the oil pipeline near the Sha'irat airport came under fire.	One person was wounded.
	38	0600	1730	Armed terrorist groups	Law enforcement personnel came under sporadic fire in Karm Shamsham, Cairo Street, Bab Tadmur, Wadi al-Sayih, Khalidiyah and Talkalakh.	-
	39	0600	1800	Armed terrorist groups	Law enforcement personnel came under fire from gunfire and RPGs in Qarabis, Qusur, Jurat al-Shayyah, Talbisah and Rastan.	One person was killed and five wounded.
	40	0630	0900	Armed terrorist group	Law enforcement personnel came under fire in Baytarah.	One person was wounded.
	41	0630	0900	Armed terrorist group	Law enforcement personnel came under fire in the village of Naqirah.	Two personnel were wounded.
	42	0900	1600	Armed terrorist group	Law enforcement personnel came under fire in Bab al-Siba',	Two personnel were wounded.
	43	1000	1100	Armed terrorist group	Border guard personnel came under armed attack at Qasr in Jusiya.	Three personnel were wounded.
	44	1600	2000	Armed terrorist	Law enforcement personnel at	Lieutenant Manhal Zayud and

Location	No.	Time		Composition of terrorists	Operations carried out by terrorist group	Outcome
		From	To			
				groups	Umm Sharshum, the Manarah gas station and Za'faraniyah came under attack from various types of weapons.	conscripts Abdullah Jasim, Ahmad Nazal, Khalil al-Hamad, Ahmad Zakur, Hamoud Harran and Muhannad Shahadah were killed; 13 personnel were wounded and 35 abducted. One vehicle belonging to the law enforcement forces was destroyed and two of their armoured vehicles were stolen.
(e) Hama and surrounding area	45	0600	0800	20-30 armed terrorists	The village of 'Abb al-Khaznah in the sub-district of Hamra was attacked and the inhabitants threatened with death unless they left the village.	-
	46	0800	0810	Armed terrorist group	A tractor was stolen from citizen Khalid al-Bakri near the Muzarib bridge.	-
	47	1040	1100	Armed terrorist group	The sub-district of Suran was attacked.	The administrator of Suran sub-district, Lieutenant Colonel Muhammad Hamoud, was abducted along with six other personnel.
	48	1000	1015	Armed terrorist group	Citizen Ahmad Melham was abducted while working on his farm to the south of the village of Tuwayni in the district of Ghab.	The citizen was abducted and his vehicle stolen.
	49	1055	1105	Eight armed terrorists	Two vehicles, license plate nos. 333291 and 353716, were stolen in	-

<i>Location</i>	<i>No.</i>	<i>Time</i>		<i>Composition of terrorists</i>	<i>Operations carried out by terrorist group</i>	<i>Outcome</i>
		<i>From</i>	<i>To</i>			
					the Masafi district.	
	50	1100	1115	Armed terrorist group	A law enforcement patrol came under fire in between the town of Ziyarah and Shaqqat al-Alman.	Two personnel were wounded.
	51	1245	1247	Armed terrorist group	An explosive device was detonated near Harat al-Samak.	Another explosive device at the same place was defused by units of military engineers.
	52	1415	1430	Seven armed terrorists	A tanker, license plate no. 941928, belonging to the Suran water unit, was stolen near the village of Kubbariyah in the Suran sub-district.	-
	53	1715	1730	Armed terrorist group	Shots were fired and a hand grenade thrown at law enforcement personnel in 'Asi square.	-
(f) Aleppo and surrounding area	54	2100	2300	Armed terrorist group	The Ansari and Sukkari police buildings came under attack from sniper and machine gun fire.	One person was killed.
	55	2400	0100	Armed terrorist group	Law enforcement personnel at the Safirah district directorate and criminal security building came under fire.	-
	56	0100	0600	Armed terrorist group	Law enforcement personnel in the Hamdaniyah precinct came under armed attack.	-
	57	0500	0600	Armed terrorist group	Personnel guarding the northern region officers' club came under fire.	-

Location	No.	Time		Composition of terrorists	Operations carried out by terrorist group	Outcome
		From	To			
	58	0700	1200	Armed terrorist group	Law enforcement personnel came under attack from machine gun and sniper fire and RPGs in the Salah al-Din and Sakhur neighbourhoods. Additionally, roadblocks were set up to check passing vehicles and public and private property was violated.	One person was killed and four others wounded. Four police vehicles were destroyed.
	59	0815	0817	Armed terrorist group	An explosive device was detonated beside a law enforcement patrol on the highway at Himayah.	Two personnel were wounded; the vehicle was damaged.
	60	1000	1300	Armed terrorist groups	Law enforcement personnel in Aleppo came under fire.	Conscripts Abdulaziz Faraj, Hassan al-Abdullah and Luayy al-Ayaf were killed.
	61	1500	1502	Armed terrorist group	An explosive device was detonated in President's square.	Three citizens were wounded.
(g) Idlib and surrounding area	62	2200	2230	Armed terrorist group	Law enforcement personnel came under fire on the Jisr al-Shughur – Ariha road.	Five personnel were wounded.
	63	1300	1310	Armed terrorist group	Law enforcement personnel came under fire in the village of Rami in Jabal al-Zawiyah.	One person was wounded.
(h) Dayr al-Zawr	64	0500	0600	Armed terrorist group	Law enforcement personnel came under armed attack in Dayr al-Zawr.	-
(i) Ladhiqiyah	65	2000	2400	Armed terrorist groups	Law enforcement and border guard personnel came under fire in Rabi'ah.	Chief Warrant Officer Nazih Sulayman and conscript Ali al-Hussayn were killed and 20 personnel wounded.

<i>Location</i>	<i>No.</i>	<i>Time</i>		<i>Composition of terrorists</i>	<i>Operations carried out by terrorist group</i>	<i>Outcome</i>
		<i>From</i>	<i>To</i>			
	66	2200	2400	Armed terrorist group	Law enforcement and police personnel came under fire in the village of Haffah.	Three personnel were wounded.
Violations along Syrian borders with neighbouring States (border guard forces)						
Lebanese border	67	1900	2230	Armed terrorist group	Law enforcement personnel in Idlin, Halat and 'Uyun al-Sha'rah in Talbisah and came under fire from gunfire and RPGs from the Lebanese villages of Nurah and Dababiyah to provide cover for the attempted infiltration of Syrian territory by armed men from Lebanese territory.	-
Iraqi border	68	2000	0300	Armed terrorist groups	Border guard posts positioned along the Iraqi border and part of the Turkish border in Hasakah governorate came under armed attack.	Sergeant Hassan Abbas and conscript Faisal al-Ali were killed and ten others wounded.
Jordanian border	69	0130	0230	Armed terrorist group	There was an attempted infiltration of Syrian territory from Jordanian territory and border guard personnel in Dar'a came under fire.	-

Number of attacks and violations committed by armed terrorist groups from 22 July 2012 to 23 July 2012

1		2		3		4		5			6				7
Killed		Wounded		Abducted		Firing of weapons and attacks against		Explosive devices			Attempted cross-border infiltration and smuggling of weapons				Unidentified bodies discovered
Civilians	Law enforcement officers	Civilians	Law enforcement officers	Civilians	Law enforcement officers	Civilians	Law enforcement officers	Exploded	Defused	Exploded in manufacturing	Lebanon	Turkey	Iraq	Jordan	
1	82	4	131	1	45	3	73	4	1	-	1	-	1	1	-